

Fabrice DABOVAL

Translator

34 rue Gabrielle 75018 PARIS (France)
phone: +33.603264576
fabdabparis@me.com



Source: English/Spanish > Target: French

Fields of expertise:

**International organizations/institutions, Politics,
International cooperation & development,
Localization/Transcreation (websites, training/educational programs,
POS handbooks, HR projects)**

Culture, Education, Capacity building, Human Resources,
Intangible and Tangible Heritage, Architecture, Urbanism, Wildlife,
Cosmetics, Retail, Marketing, Fashion, Home decoration, Food, Pastry, Real Estate

Since 2005: **Translator** (English/Spanish > French, French > English)

Main client: **UNESCO** (vendor # 709798) World Heritage, Intangible Cultural Heritage, Division of Creativity, Italian Funds-in-Trust, 1970 Convention, etc.

Among other clients:

European Union/European Commission (through INTRASOFT Agency)

Make Up For Ever – LVMH group (Make up and Cosmetics, Marketing, Retail, HR)

Ralph Lauren (Fashion, Home decoration, HR, Real Estate)

Make Up For Ever Academy (Education)

CREDOC (Sociology, Consumption, Economy)

UCPA (Sports and Leisure)

Koezio (Sports and leisure)

Pierre Hermé (Luxury Pastry)

Since 2007: **Interpreter** (French > English, English > French) simultaneous and consecutive

Main client: **Make Up For Ever** - LVMH group (Make up and Cosmetics, Retail)

Among other clients:

Ouai Haircare (Haircare)

Pierre Hermé (Luxury Pastry)

Since 2005: **Professional Trainer** (English, Spanish, French for foreign speakers)

Clients: **Ralph Lauren, Pierre Hermé, Make Up For Ever, Guerlain, Make Up Academy, Codilog, Neurones, Pages Jaunes, Crédoc, KXiop, CFDT...**

2005-2012 **Journalist (specialist of gardening)** Direct 8 TV, Mon Jardin & Ma Maison, Byzance, Version Femme...

1998-2005 **Manager** www.parisfleurs.com: creation and development of an international floral website

1988-1998 **Manager** *Les Bouquets d'Asters, Paris*, florist

1986-1988 **Advertising Manager** *Bungalow Advertising Agency, Paris* (in charge of International budgets: Saugella, IFP, Bronz'Active, Didier Rase, Geovital)

1985-1986 **Press officer** *Europe 1 (radio station)* in charge of international media

Education

1983 **Master's degree in English**
Master's degree in Spanish
Université de Paris 3 – Sorbonne nouvelle
(1 semester in NYU – New York University)

1985 **Bachelor's degree in international communication**
Université de Paris 12 - Créteil

Languages

Native speaker in French (French father) **and English** (English mother)

Fluent in Spanish

Proficiency in Italian